



Safientaler Bote



Mitteilungen für die Gemeinde Safiental

Erscheint in loser Folge, je nach Bedarf, für die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Safiental
Herausgeber: Gemeindevorstand Safiental
Redaktion: Toni Theus

www.safiental.ch
toni.theus@safiental.ch

Viehausstellung 2022



Daniel Buchli

Kurzberichte von den Vorstandssitzungen

Am **05. April 2022** hat der Gemeindevorstand.

- das weitere Vorgehen betreffend Gewässerraum Safiental festgelegt.
- den Auftrag für die neue Gemeinde-Homepage dem Büro Felix Biehler vergeben.
- die Anfrage um Kauf eines Streifens Land entlang einer Gemeindestrasse abgelehnt.
- die Gemeindevertretung in den Verwaltungsrat der Kieswerk Bergli AG gewählt.

Am **12. April 2022** hat der Gemeindevorstand

- mit Vertretern des Amtes für Gemeinden und der GPK den Finanzaufsichtsbericht besprochen.
- das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung genehmigt.
- ein Gesuch um eine Gastwirtschaftsbewilligung behandelt.
- ein Festwirtschafts-Gesuch bewilligt.
- die Anfrage zum Dorffest Tenna beantwortet.
- eine Anfrage betreffend Grabpflege auf dem Friedhof Versam beraten.

Baubewilligungen

Fabia Jörimann und Reto Frei, Bonaduz, beabsichtigen, auf Parzelle 4971, Gebäude Nr. 3-352, Brün, das bestehende Maiensäss zu sanieren und anzubauen.

Luzia und Peter Buchli, Versam, beabsichtigen, auf Parzelle 3052, einen Hühnerstall mit Zaun zu erstellen.

Wir wünschen der Bauherrschaft viel Erfolg und ein unfallfreies Bauen.

WILLKOMMEN IM SAFIENTAL

Wir heissen folgende Person in unserer Gemeinde herzlich Willkommen und wünschen Ihnen eine glückliche Zukunft in unserer Gemeinde.

- Frau Sara Zimmermann, Tenna
- Herr Remo Schneider, Tenna
- Frau Christine Bachmann, Versam

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Unsere herzliche Gratulation den Jubilaren:

Den **85. Geburtstag** feierte

❖ am 30. April 2022 Frau Marie Buchli-Hunger, (Gün) Safien Platz

Den **90. Geburtstag** feierte

❖ am 05. Mai 2022 Frau Anna Gartmann-Gander, Safien Platz

Leider ist auch ein Todesfall zu melden:

❖ am 04. Mai 2022 verstarb Gebhard Mayr-Buchli, Versam

**Einladung zur Gemeindeversammlung
vom 25. Mai 2022, 20:00 Uhr, in der Mehrzweckhalle Tenna**

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Jahresrechnung 2021
3. Bau- und Kreditbeschluss Sanierung Calörtscherstrasse
4. Bau- und Kreditbeschluss Sanierung Vorplatz Werkhof Tenna
5. Bau- und Kreditbeschluss Sanierung Vorplatz Werkhof Safien Platz
6. Bau- und Kreditbeschluss Verkabelung Obergün
7. Varia

Der Gemeindevorstand

Zu den einzelnen Traktanden:

2. Jahresrechnung 2021

	2021	Budget 2021	2020	2019
Gesamtertrag	11'555'993	10'686'500	11'031'586	10'873'574
- Gesamtaufwand	11'439'041	10'800'500	10'864'252	10'854'657
Ergebnis Erfolgsrechnung	116'952	-114'000	167'334	18'917

Die Erfolgsrechnung 2021 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 116'951.94 ab. Damit fiel das Ergebnis besser als budgetiert aus. Erfreulicherweise konnten nicht vorgesehene Ausgaben, wie beispielsweise der wetterbedingte Mehraufwand beim Winterdienst, durch höhere Einnahmen kompensiert werden. Detailliertere Informationen zu den Budgetabweichungen sind auf den folgenden Seiten einsehbar.

Unter Berücksichtigung der Abschreibungen und der Einlagen in Spezialfinanzierungen bzw. der Entnahmen aus Spezialfinanzierungen resultiert ein Cashflow von CHF 1'040'295.30 (Vorjahr CHF 891'888.23). Der Cashflow zeigt den Nettozufluss an finanziellen Mitteln auf. Dieser Nettozufluss kann ohne entstehende Neuverschuldung investiert werden.

Dank der tatkräftigen Unterstützung der Schweizer Patenschaft für Berggemeinden, den Patengemeinden sowie weiteren Geldgebern konnten tiefere Nettoinvestitionen als budgetiert realisiert werden. Aufgrund des grossen Investitionsbedarfs lagen die Nettoinvestitionen allerdings mit CHF 1'431'609.71 dennoch über dem Nettozufluss. Entsprechend erfolgte im Jahr 2021 eine Neuverschuldung.

Die Rechnungslegung der Gemeinde Safiental erfolgt basierend auf den Richtlinien aus dem «Harmonisierten Rechnungsmodell 2 (HRM2)». Sie erfolgt in Übereinstimmung mit dem Gesetz über den Finanzhaushalt des Kantons Graubünden (FHG, BR 710.000) sowie der Finanzhaushaltverordnung (FHVG, BR 710.200) und zeigt ein Bild des Finanzhaushaltes, welches der tatsächlichen Vermögens-, Finanz- und Ertragslage entspricht (true and fair view).

Die Finanzlage der Gemeinde Safiental wird aufgrund der realisierten und bevorstehenden Investitionstätigkeit stark geprägt. Die stetig steigenden Pflichtausgaben stellen die Behörde vor grosse Herausforderungen.

Der Mittelbewirtschaftung muss auch künftig besonders Rechnung getragen werden, um allfälligen neuen oder erweiterten Ausgaben bzw. Ertragseinbussen erfolgreich begegnen zu können. Der finanzielle Spielraum wird stark vom Investitionsbedarf aber auch durch mehrere Faktoren beeinflusst, auf die nur bedingt Einfluss genommen werden kann (Entwicklung Wasserzins, Beiträge und Spenden Dritter an Investitionen, Fremdkapitalzinsen, etc.). Die Finanzplanung wird aus diesen Gründen laufend aktualisiert.

Überblick Finanzkennzahlen

In Klammer die Durchschnittswerte aller Bündner Gemeinden im Jahr 2020. Die Durchschnittswerte für das Jahr 2021 liegen noch nicht vor.

Nettoschuld pro Einwohner Fr. 2'982 (Ø Gemeinden GR: Nettovermögen Fr. 6'830)

Die Nettoschuld pro Einwohner wird als Gradmesser für die Verschuldung verwendet.

Richtwerte: 0 – 1'000 geringe Verschuldung
 1'001 – 2'500 mittlere Verschuldung
 2'501 – 5'000 hohe Verschuldung
 > 5'000 sehr hohe Verschuldung

92 von 105 Gemeinden im Kanton Graubünden wiesen im Jahr 2020 ein Nettovermögen aus, je fünf Gemeinden hatten eine Nettoschuld von höchstens CHF 1'000 bzw. zwischen CHF 1'001 bis CHF 2'500 pro Kopf. In der Stufe hohe Verschuldung (Nettoschuld CHF 2'501 bis CHF 5'000) wurde neben der Gemeinde Safiental eine weitere Gemeinde erfasst. Lediglich eine Gemeinde wies per Ende 2020 eine sehr hohe Nettoschuld von über CHF 5'000 aus.

Selbstfinanzierungsanteil 10.31% (Ø Gemeinden Graubünden: 17.36%)

Der Selbstfinanzierungsanteil charakterisiert die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde. Er gibt an, welchen Anteil ihres Ertrages die Gemeinde zur Finanzierung ihrer Investitionen aufwenden kann.

Richtwerte: > 20% gut
 10% - 20% mittel
 < 10% schwach

Bruttoverschuldungsanteil 114.34% (Ø Gemeinden Graubünden: 68.15%)

Der Bruttoverschuldungsanteil ist eine Grösse zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. der Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht. Er zeigt an, wie viele Prozente vom Ertrag benötigt werden, um die Bruttoschulden abzutragen.

Richtwerte: < 50% sehr gut
 50% - 100% gut
 100% - 150% mittel
 150% - 200% schlecht
 > 200% kritisch

Investitionsanteil 26.88% (Ø Gemeinden Graubünden: 23.7%)

Der Investitionsanteil zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen und den Einfluss auf die Nettoverschuldung. Da die Aktivierungsgrenze für die Investitionsrechnung bei den Gemeinden variiert, ist der Vergleich dieser Kennzahl mit anderen Gemeinden nur bedingt möglich.

Richtwerte: < 10% schwache Investitionstätigkeit
 10% - 20% mittlere Investitionstätigkeit
 20% - 30% starke Investitionstätigkeit
 > 30% sehr starke Investitionstätigkeit

Die detaillierte Übersicht über die Finanzkennzahlen der Gemeinde Safiental und deren Entwicklung über die letzten Jahre hinweg, können in der Detailversion der Jahresrechnung 2021 eingesehen werden. Die detaillierte Fassung ist auf der Gemeindefwebseite (www.safiental.ch) abrufbar oder kann in Papierform bestellt werden (Tel. 081 647 12 70 oder per E-Mail an finanzen@safiental.ch). Wie bereits in den Vorjahren wird im Boten auf eine detaillierte Publikation der Jahresrechnung verzichtet, um den Rahmen nicht zu sprengen.

Abweichungen Budget mit Jahresrechnung

Die wichtigsten Budgetabweichungen der Erfolgsrechnung werden nachfolgend erwähnt und begründet.

Der Saldo der Dienstbereiche wird jeweils ausgewiesen. Ein Saldo von 0 ergibt sich bei sämtlichen Spezialfinanzierungen, da allfällige Aufwand-, respektive Einnahmeüberschüsse als Einlage oder Entnahme in die Spezialfinanzierung verbucht werden.

Alle Zahlen in CHF, auf ganze Franken gerundet.

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen / saldiert)		Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
0	Allgemeine Verwaltung	-825'697	-802'300	-833'248
0110	Legislative	-19'500	-18'500	-18'476
0120	Exekutive	-105'322	-102'300	-113'125
0210	Gemeindeverwaltung	-363'173	-405'800	-397'971
0220	Bauverwaltung	-13'230	-14'900	-13'068
0290	Verwaltungsliegenschaften	-324'473	-260'800	-290'608

Zu **0290**: Höherer Abschreibungsaufwand als budgetiert (Projekte Dorfladen Valendas, Sanierung Dach Haus Mitte Tenna).

		Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	-47'420	-111'100	-110'453
1400	Allgemeines Rechtswesen	14'264	2'800	-48'925
1500	Feuerwehr	-29'305	-70'500	-25'190
1610	Militärische Verteidigung	-24'360	-24'900	-24'935
1620	Zivilschutz	-8'019	-18'500	-11'403

Zu **1400**: Höherer Anteil aus Gebühreneinnahmen Grundbuchamt Ilanz.

Zu **1500**: Erfreulicherweise musste die Feuerwehr nur bei wenigen Ernstfall-Einsätzen ausrücken. Aufgebote von Neumitgliedern mussten auf das Jahr 2022 verschoben werden. Höhere Einnahmen für Feuerwehr-Ersatzabgaben bzw. Bussen als budgetiert.

Zu **1620**: Der vorgesehene Start für die in Auftrag gegebene Gefährdungsanalyse auf Gemeindeebene musste erneut verschoben werden – dies infolge der Corona-Pandemie.

		Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
2	Bildung	-1'949'373	-2'084'000	-2'033'844
2110	Kindergarten	-147'547	-164'900	-110'416
2120	Primarstufe	-721'265	-740'000	-772'106
2130	Oberstufe	-543'378	-579'500	-537'731
2170	Schulliegenschaften	-329'171	-358'700	-349'204
2190	Schulleitung und -verwaltung	-155'744	-163'100	-163'000
2192	Volksschule Sonstiges	63'089	27'900	5'566
2200	Sonderschulen	-74'143	-81'000	-83'477
2510	Gymnasiale Maturitätsschulen	-37'714	-23'700	-22'727
2730	Fachhochschulen	-1'500	-1'000	-750

Zu **2120**: Zusätzlicher Personalaufwand aufgrund von Stellvertretungen (z.B. bei Mutterschaftsurlaub, etc.). Die Ausgaben sowie die zusätzlichen Einnahmen in Form von Mutterschaftsentschädigungen waren im Budget nicht vorgesehen.

		Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	-196'249	-180'400	-204'632
3210	Bibliotheken	-10'296	-10'200	-6'551
3290	Kultur, übriges	-6'427	-17'000	-23'539
3420	Freizeit	-176'794	-151'300	-160'129
3500	Kirchen	-2'731	-1'900	-14'412

Zu **3420**: Höherer Aufwand für Neuerstellung von Spielplatz Safien Platz und Unterhalt von Spielplätzen und Wanderwegen als budgetiert.

		Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
4	Gesundheit	-421'584	-462'200	-425'726
4110	Spitäler	-105'334	-123'500	-102'496
4120	Kranken-, Alters-, Pflegeheime	-265'950	-285'000	-287'668
4210	Ambulante Krankenpflege	-46'175	-50'000	-31'942
4330	Schulgesundheitsdienst	-4'125	-3'700	-3'620

Zu **4120**: Die Gemeinde finanziert einen Teil der Pflegekosten für alle Heimbewohner*innen, welche in den letzten zehn Jahren vor Heimeintritt den Wohnsitz in der Gemeinde Safiental hatten. Die Beiträge waren tiefer als im Vorjahr und als im Budget vorgesehen.

		Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
5	Soziale Sicherheit	-90'464	-127'500	-88'719
5440	Jugendarbeit	-25'417	-24'500	-19'174
5720	Gesetzliche wirtschaftl. Hilfe	-3'055	-31'000	-7'344
5790	Fürsorge, übriges	-61'992	-72'000	-62'201

Zu **5720**: Geringerer Aufwand für Unterstützungen von Einwohner*innen als budgetiert.

		Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
6	Verkehr	-1'050'760	-835'800	-836'160
6150	Gemeindestrassen	-1'050'760	-835'800	-836'160

Zu **6150**: Erhöhter Aufwand für Winterdienst (wetterbedingt).

		Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
7	Umweltschutz und Raumordnung	-117'068	-197'100	-190'674
7101	Wasserversorgung	0	0	0
7201	Abwasserbeseitigung	0	0	0
7300	Abfallwirtschaft (allg.)	-9'971	-12'100	-9'951
7301	Abfallwirtschaft (Gemeindeb.)	-47'059	-44'600	-48'263
7303	Deponien	39'237	-23'000	8'417
7410	Lawinen-/Gewässerverbau.	-5'679	-5'000	-2'470
7710	Friedhof und Bestattung	-17'040	-13'700	-86'523
7900	Raumordnung	-76'554	-98'700	-51'885

Zu **7303**: Höhere Einnahmen aus Deponiegebühren und geringere Ausgaben als budgetiert.

Zu **7900**: Geringerer Aufwand für Ortsplanungsarbeiten sowie die Gewässerraum-Ausscheidung als budgetiert.

		Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
8	Volkswirtschaft	-101'122	-103'100	-169'735
8110	Landwirtschaft	-35'045	-54'500	-67'430
8120	Unterh. Meliorationwerke	-18'703	-25'600	-764
8121	Spezialfinanz. Meliorationsw.	0	0	0
8200	Forstwirtschaft	31'659	31'000	-46'406
8290	Technische Betriebe	0	0	0
8400	Tourismus	-78'516	-52'500	-54'311
8500	Standortförderung	0	0	0
8711	Elektrizitätswerk / Netz	0	0	0
8712	Elektrizitätswerk / Stromhandel	0	0	0
8900	Tankstellen	0	0	0
8901	Sägereibetriebe	-517	-1'500	-823

Zu **8110**: Grundeigentümerbeitrag Melioration Valendas Heimgebiet wurde im Budget vorgesehen, fiel aber nicht mehr an. Stattdessen konnte ein Guthaben aus der Restkostenverteilung verbucht werden.

Zu **8200**: Höherer Erlös aus Holzverkauf als budgetiert. Zusätzliche Abschreibungen über CHF 100'000 wurden vorgenommen.

		Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
9	Finanzen und Steuern	4'916'688	4'789'500	5'060'525
9100	Allgemeine Gemeindesteuern	1'367'580	1'290'000	1'311'342
9101	Sondersteuern	812'802	513'500	683'301
9300	Finanz- und Lastenausgleich	1'207'117	1'207'000	1'141'105
9500	Ertragsanteile	1'561'477	1'662'100	1'524'424
9610	Zinsen	65'946	71'400	213'232
9630	Liegenschaften Finanzverm.	94'565	45'500	95'620
9690	Finanzvermögen, übriges	-192'800	0	91'500

Zu **9100**: Die Einkommens- und Vermögenssteuereinnahmen lagen erfreulicherweise über den Budget- bzw. Vorjahreswerten. Rückläufig waren hingegen die Einnahmen für Steuern von juristischen Personen.

Zu **9101**: Die Einnahmen durch Sondersteuern (Liegenschaftssteuern, Grundstückgewinnsteuern) lagen über den Budget- bzw. Vorjahreswerten.

Zu **9500**: Die Ertragsanteile lagen unter den budgetierten Erwartungen. Insbesondere bei den Kieskonzessionen, da kein Kiesabbau im Kieswerk Bergli stattfand.

Zu **9690**: Provisorische Marktwertanpassung von Liegenschaft Mehrfamilienhaus Oberdorf in Valendas im Zusammenhang mit der laufenden Gesamtanierung.

Wie bereits in den Vorjahren wird im Boten auf eine detaillierte Publikation der Jahresrechnung verzichtet, um den Rahmen nicht zu sprengen. Die Jahresrechnung ist in detaillierter Form auf der Gemeindefwebseite (www.safiental.ch) einsehbar oder kann in Papierform bestellt werden (Tel. 081 647 12 70 oder per E-Mail an finanzen@safiental.ch).

Investitionsrechnung 2021

Die Nettoinvestitionen fielen tiefer aus, als im Budget vorgesehen. Dank der tatkräftigen Unterstützung von der Schweizer Patenschaft für Berggemeinden, den Patengemeinden sowie von weiteren Geldgebern konnten erfreuliche Investitionseinnahmen verbucht werden.

Die vorgesehenen Investitionsausgaben wurden nicht ausgeschöpft. Dies ist teilweise darauf zurückzuführen, dass sich einige Projekte noch in der Planungsphase befinden oder sich bei der Projektrealisierung Verzögerungen ergeben haben.

Sämtliche Investitionen mit einem Finanzbedarf von mehr als Fr. 50'000 werden durch einen Kreditbeschluss von der Gemeindeversammlung genehmigt. Bevor diese Kreditanträge präsentiert werden können, sind entsprechende Projektierungsarbeiten notwendig. Diese Arbeiten sind bereits mit Kosten verbunden, welche in der Investitionsrechnung ausgewiesen werden, auch wenn das Projekt und der entsprechende Kreditbeschluss noch nicht von der Gemeindeversammlung genehmigt worden ist.

Die Projekte werden oftmals über mehrere Jahre hinweg realisiert. Die Gemeinde führt für jeden gesprochenen Kredit eine Kreditkontrolle zu Überwachungs- und Abrechnungszwecken. Die Kreditkontrollen werden im Anhang der detaillierten Jahresrechnung publiziert. Die Jahresrechnung kann auf der Gemeindefwebseite (www.safiental.ch) eingesehen oder in Papierform bestellt werden (Tel. 081 647 12 70 oder per E-Mail an finanzen@safiental.ch).

Alle Zahlen in CHF, auf ganze Franken gerundet.

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2021		Budget 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0290	Verwaltungsliegenschaften	212'118	56'981	100'000	
	Dachsanierung Haus Mitte Tenna	10'032			
	Projekt Heizungsverbund Ladengebäude / Haus Oberdorf Valendas	202'086		100'000	
	Beitrag Bund und Kanton Dachsanierung Mitte Tenna		5'497		
	Beiträge durch Dritte Dachsanierung Mitte Tenna		51'484		
2170	Schulliegenschaften			40'000	
	Projekt Sporthalle Versam			40'000	
3420	Freizeit	6'832		110'000	50'000
	E-Bike Strecke Sculms-Thalkirch	6'832		10'000	
	Neubau Spielplätze			100'000	
	Übrige Einnahmen und Spenden / Neubau Spielplätze				50'000

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2021		Budget 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
6150	Gemeindestrassen	690'062	394'000	1'170'000	580'000
	Sanierung Gemeindestrassen/Plätze Safien Platz			120'000	
	Sanierung Gemeindestrassen/Plätze Tenna			110'000	
	Mobilitäts- und Parkplatzkonzept / Umsetzung	8'936		100'000	
	Sanierung Gemeindestrassen Valendas West	3'200		10'000	
	Sanierung Gemeindestrasse Versam Obergass	1'660		130'000	
	Projekt Sanierung Güterwege Zalön	632'725		700'000	
	Quartierplan Camana	43'541			
	Beiträge Bund/Kanton Sanierung Güterwege Zalön		394'000		460'000
	Beitrag durch Dritte Gemeindestrasse Versam Obergass				40'000
	Beitrag Patenschaft für Berggemeinden Güterwege Zalön				50'000
	Übrige Einnahmen und Spenden Gemeindestrasse Versam Obergass				30'000
7100	Wasserversorgung	394'916	192'190	680'000	570'000
	Quellschutzzonenausscheidung / QS	2'244		10'000	
	Sanierung Reservoir Bäch	49'076		20'000	
	Sanierung Wasserversorgung Camanaboda			20'000	
	Sanierung Wasserversorgung Arezen/Versam	343'596		600'000	
	Sanierung Werkleitungen Versam			30'000	
	Beitrag Bund und Kanton / Werkleitungen Valendas		13'194		
	Beitrag Bund/Kanton WV Arezen/Versam		69'638		500'000
	Anschlussgebühren		109'358		10'000
	Anteil Wassergenossenschaften an Quellschutzzonenausscheidung / QS				10'000
	Beiträge Patenschaft für Berggemeinden Sanierung WV Arezen/Versam				50'000
7201	Abwasserbeseitigung	201'154	120'541	320'000	85'000
	ARA Turrahus	6'680			
	Sanierung ARA Camanaboda			10'000	
	Sanierung ARA Valendas	182'839		110'000	
	Sanierung ARA Brün	3'500		80'000	
	Sanierung ARA Dutjen	8'135		100'000	
	Sanierung Werkleitungen Versam			20'000	
	Anschlussgebühren Kanalisation/ARA		120'541		15'000
	Übrige Einnahmen und Spenden ARA Brün				30'000
	Übrige Einnahmen und Spenden ARA Dutjen				40'000
7410	Lawinen-/Gewässerverbauungen	106'701	75'668	150'000	130'000
	SIS Grafa Rabiusa, Bischohtobel, LV Plangghora	106'701		150'000	
	Beitrag Bund/Kanton Unwetterschäden Juni 2019		2'668		
	Beitrag Bund/Kanton SIS Grafa Rabiusa, Bischohtobel, LV Plangghora I		73'000		100'000
	Investitionsbeitrag an SIS Grafa aus Fonds Grafa Uferschutz				30'000

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)	Rechnung 2021		Budget 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
8110 Landwirtschaft	206'085	190'000	710'000	570'000
Beitrag an Melioration Gün-Neukirch	190'000		40'000	
Beitrag an Melioration Thalkirch			120'000	
Erschliessungsstrasse Grossalp	13'554			
Hoferschliessung Grafa	1'750		400'000	
Sanierung Wasserversorgung Alp Brün	781		150'000	
Fusionsbeitrag Melioration Gün-Neukirch		190'000		40'000
Fusionsbeitrag Melioration Thalkirch				120'000
Beitrag Bund/Kanton Hoferschliessung Grafa				300'000
Beitrag Bund und Kanton Wasserversorgung Alp Brün				110'000
8200 Forstwirtschaft	853'282	679'753	1'060'000	800'000
Walderschliessung Gün-Neukirch / Salpennerweg			30'000	
Sanierung Waldstrasse Obergün-Aufforstung	667'819		700'000	
SIE Hofer Tobel, Unwetterschäden 2020	178'342		330'000	
Einzelprojekt Sanierung Calörtscherstrasse	7'121			
Beitrag Bund/Kanton Walderschliessung Gün-Neukirch/Salpennerw.		50'153		
Beitrag Bund/Kanton Waldstr. Obergün-Aufforst.		462'400		500'000
Beitrag Bund/Kanton SIE Hofer Tobel, Unwetterschäden 2020		117'200		200'000
Beitrag Patenschaft für Berggemeinden / Ausbau Günerstrasse				50'000
Übrige Einnahmen und Spenden SIE Hofer Tobel, Unwetterschäden 2020		50'000		50'000
8290 Technischer Betrieb	70'266	25'000	90'000	40'000
Sanierung Werkhof Versam			20'000	
Radlader	70'266		70'000	
Beitrag Patenschaft für Berggemeinden Fahrzeuge und Maschinen		25'000		40'000
8711 Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz	464'087	39'760	580'000	110'000
Melioration Thalkirch, Netzsanierungen	27'850			
Netzsanierungen Obergün	4'362			
Melioration Zalön - Stromnetzsanierungen	2'032			
Verkabelung Mittelspannung Tenna/Versam	299'860		280'000	
Sanierung Freileitung Untere Mühle – Sculms / Verkabelung Sculms	91'534		230'000	
Intelligentes Messsystem (Smart Meter)	38'450		70'000	
Rückerstattung Netzausbau Swissgrid				100'000
Anschlussbeiträge		39'760		10'000
Total Investitionsausgaben	3'205'503		5'010'000	
Total Investitionseinnahmen		1'773'893		2'935'000
Nettoinvestition		1'431'610		2'075'000

Bilanz 2021		Bestand am 01.01.2021	Bestand am 31.12.2021	Veränderung
1	AKTIVEN	16'420'291	18'203'180	+1'782'889
100	Flüssige Mittel	203'498	738'158	+534'659
101	Forderungen	3'232'258	3'338'300	+106'041
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	105'812	574'408	+468'596
106	Vorräte und angefangene Arbeiten	56'694	77'934	+21'240
107	Langfristige Finanzanlagen	336'351	351'200	+14'848
108	Sachanlagen Finanzvermögen	3'825'950	4'044'344	+218'394
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	5'922'556	6'367'166	+444'610
142	Immaterielle Anlagen	102'160	76'660	-25'500
145	Beteiligungen	2'635'011	2'635'011	+/-0
2	PASSIVEN	16'420'291	18'203'180	+1'782'889
200	Laufende Verpflichtungen	1'636'425	1'728'822	+92'396
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	559'072	369'094	-189'978
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	7'956'900	9'809'575	+1'852'675
209	Verpflichtungen gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds	46'659	46'659	+/-0
290	Verpflichtungen / Vorschüsse gegenüber Spezialfinanzierungen	1'258'589	1'259'838	+1'249
291	Fonds	617'885	527'480	-90'405
299	Bilanzüberschuss	4'344'761	4'461'713	+116'952

Die Jahresrechnung kann in detaillierter Form auf der Gemeindefwebseite (www.safiental.ch) eingesehen oder in Papierform bestellt werden (Tel. 081 647 12 70 oder per E-Mail an finanzen@safiental.ch).



BERICHT DER EXTERNEN REVISIONSSTELLE

an den Gemeindevorstand und die Geschäftsprüfungskommission

der Gemeinde Safiental

über die Prüfung der Jahresrechnung 2021 der Gemeinde

Als externe Revisionsstelle Ihrer Gemeinde haben wir die auf den 31. Dezember 2021 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft.

Wir haben festgestellt, dass

- die laufende Rechnung und die Bilanz mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- der Bestand der bilanzierten Aktiven und Passiven lückenlos nachgewiesen ist und deren Bewertung korrekt, das heisst in Übereinstimmung mit den Vorgaben des Harmonisierten Rechnungsmodells vorgenommen wurde,
- die Aufwendungen und Erträge der Laufenden Rechnung sowie die Einnahmen und Ausgaben der Investitionsrechnung, soweit diese überprüft wurden, belegt sind.

Die Erfolgsrechnung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 116'951.94 ab. Nach Berücksichtigung der Abschreibungen und Einlagen in die bzw. Entnahmen aus den Spezialfinanzierungen resultiert ein Cashflow von CHF 1'040'295.30. Im Berichtsjahr wurden Nettoinvestitionen in der Höhe von CHF 1'431'609.71 getätigt. Das Eigenkapital per 31. Dezember 2021 beläuft sich auf CHF 6'249'030.64.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen empfehlen wir, die vorliegende Jahresrechnung 2021 vorbehaltlos zu genehmigen und den Gemeindevorstand sowie die Gemeindeverwaltung unter Verdankung der geleisteten Dienste zu entlasten.

Chur, 27. April 2022

MANETSCH Treuhand AG

Cecilia Manetsch
dipl. Treuhänderin AKAD

Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission über die Rechnungs- und Geschäftsprüfung 2021 der Gemeinde Safiental

Gestützt auf Art. 54 der Gemeindeverfassung prüft die Geschäftsprüfungskommission (GPK) spätestens nach jedem Jahresabschluss die Rechnungs- und Geschäftsführung auf ihre Rechtmässigkeit, erstellt einen schriftlichen Bericht und stellt Antrag.

Verantwortung des Gemeindevorstandes

Der Gemeindevorstand ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Aufstellung einer Jahresrechnung

Rechnungsprüfung

Unsere Aufgabe und Verantwortung besteht darin, die Rechnungsprüfung durchzuführen und darüber ein Prüfungs-urteil abzugeben. Die GPK hat die Jahresrechnung 2021, bestehend aus der Bilanz, Erfolgs-, Investitions- und Geldflussrechnung sowie dem Anhang, in Zusammenarbeit mit der externen Revisionsstelle Manetsch Treuhand AG, Chur, geprüft. In ihrem Revisionsbericht vom 27. April 2022 hat Frau Cecilia Manetsch von der externen Revisionsstelle für die Jahresrechnung 2021 ihre Abnahmeempfehlung abgegeben.

Geschäftsprüfung

Die GPK hat die Geschäftsführung 2021 der Gemeindeorgane und Verwaltung geprüft. Hauptsächlich den korrekten Vollzug der Gemeindeversammlungs- und Vorstandsbeschlüsse und die Einhaltung von Krediten sowie der massgebenden Gesetzen und Verordnungen.

Auch durch die Gemeindefusion im Jahr 2013 ist die Gemeinde Safiental, hinsichtlich der Finanzen in der Kategorie der schwach begüterten Gemeinden geblieben. Dank den Wasserzinsen inkl. Aufgeld und Vorzugsenergie von Fr. 1'833'280.00 und dem Beitrag aus dem kantonalen Finanzausgleich von Fr. 1'443'048.00 kann der Gemeindehaushalt und die notwendigen Investitionen finanziert werden. Mit der Verschuldung von Fr. 2'982.00 pro Einwohner*in ist die Gemeinde Safiental unter den höchstverschuldeten Gemeinden im Kanton aufgeführt. Nur Dank den grosszügigen Beiträgen der Patenschaft für Berggemeinden und weiteren der Gemeinde zugeneigten Geldspendern ist es möglich die Bauvorhaben zu finanzieren.


Für die Gemeinde wird es auch zukünftig nötig sein, mit den Gemeindefinanzen sorgsam umzugehen, notwendige Investitionen und neue Aufgaben an die Gemeinde umsichtig zu planen, und auch deren Folgekosten zu berücksichtigen. Damit ist nicht nur der Gemeindevorstand gefordert, sondern auch alle Gemeindeglieder*innen der Gemeinde Safiental.

Prüfungsurteil, Antrag


Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften. Wir beantragen der Gemeindeversammlung die Jahresrechnung 2021 zu genehmigen und den Gemeindevorstand, die Verwaltung und die Gemeindeorgane zu entlasten.

Safien Platz, 30. April 2022

Die Geschäftsprüfungskommission:

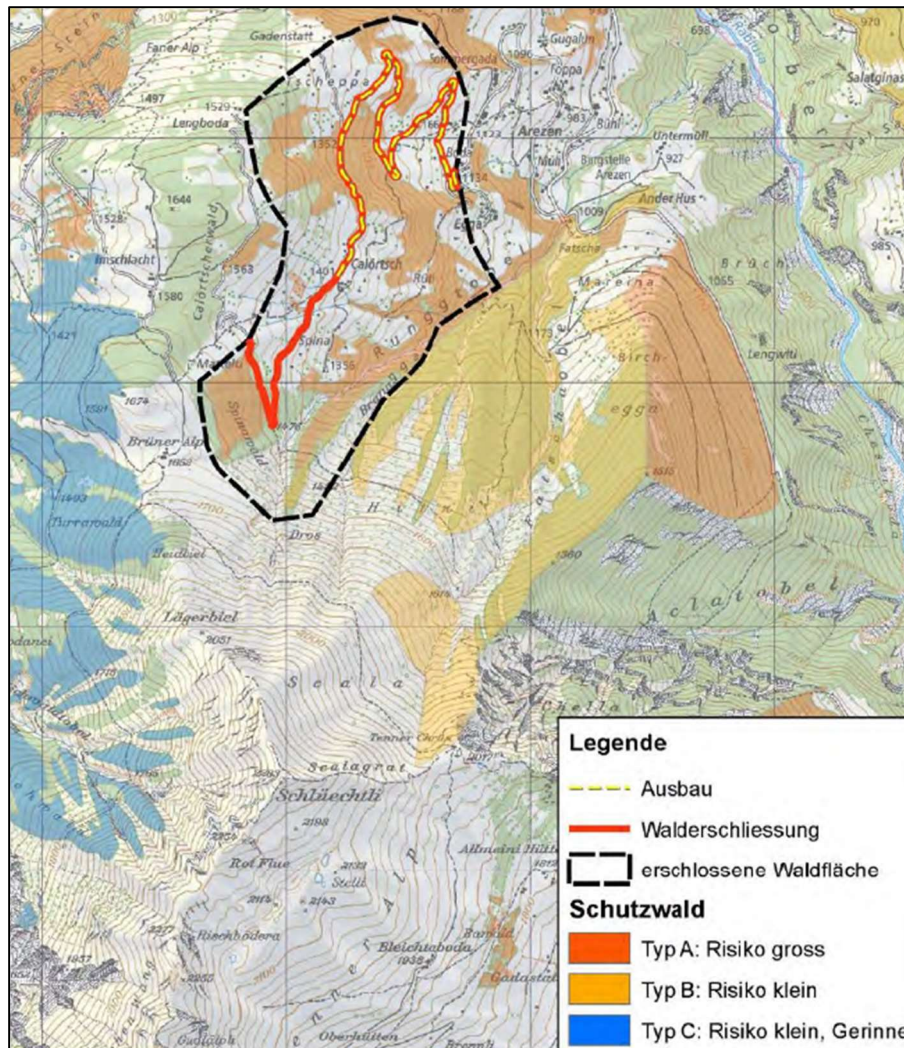

Ruth Stucki


Christian Buchli


Manuel Schwegler

3. Bau- und Kreditbeschluss Sanierung Calörtscherstrasse

Der Waldweg Calörtscherstrasse wurde in den Jahren 1966 bis 1968 in zwei Etappen gebaut. Die Sektion I "Boden-Weidli" des Waldweges Calörtsch wurde im Jahre 1966 erstellt. Die Sektion II führte vom "Weidli" in zwei Wendepunkten nach Calörtsch. Die Bauarbeiten wurden von 1967 bis 1968 ausgeführt. Die Calörtscherstrasse bildet die Basiserschliessung für Oberarezen und die Siedlung Calörtsch. Mit der Strasse werden auch zahlreiche Maiensässe, wichtige Quelfassungen/Reservoire, wertvolle Landwirtschaftsflächen und wichtige Schutzwälder erschlossen.



In obenstehender Abbildung ist das Projektgebiet EP Calörtscherstrasse (schwarz umrandet) dargestellt. Das Projektgebiet umfasst eine Gesamtfläche von 144 ha (Hektaren). Davon sind 73 ha Wald (52 ha Schutzwald) und 71 ha Nichtwald (LN und sonstige Flächen). Die projektierte Wegstrecke beträgt 2'752 m.

Die Waldstrasse im Projektgebiet weist in den letzten Jahren aufgrund des Alters (Lebensdauer) und der intensiven Nutzung (Verschleiss) immer mehr Mängel auf. Aus diesen Gründen wurden bisher zwei SIE Projekte (Sammelprojekt Instandsetzung Erschliessung) im Projektgebiet ausgeführt. In der Folge wurden Kunstbauten, Entwässerung und die Fahrbahn im Bereich "Weidliwald" (SIE 2016) und "Bördter" (SIE 2017) saniert.

Aus Gründen der Qualitätssicherung und des gezielten Umgangs mit den Finanzmitteln wurde das bestehende Walderschliessungskonzept für das Gebiet Arezen - Calörtsch, in enger Zusammenarbeit mit dem Amt für Wald und Naturgefahren (AWN), überprüft und einer differenzierten Gesamtschau unterzogen.

Aufgrund der bereits realisierten Instandstellungsprojekte im Bereich "Weidliwald" und "Bördter" und auf Anraten des AWN, beschloss der Gemeindevorstand Safiental, das Einzelprojekt (EP) Ausbau Calörtscherstrasse weiterzuverfolgen. Die Gemeinde Safiental beauftragte in der Folge das Büro Enzler Bauleitungen AG, Chur mit der Ausarbeitung eines Bauprojektes. Im 2020 wurde das Projekt in die amtsinterne Vernehmlassung geschickt. Zwischen dem 7. Januar 2022 und dem 7. Februar 2022 wurde das Projekt öffentlich aufgelegt. Zurzeit läuft die Bauausschreibung unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung durch die Gemeindeversammlung und die Einsprachenerledigung.

Der auszubauende Weg ist heute grösstenteils als Naturstrasse gebaut und mit diversen Kunstbauten versehen. Die ersten 100 m sind mit Belag befestigt. Der Zustand der Kunstbauten ist sehr unterschiedlich und reicht von gut bis mangelhaft. Die bestehende Erschliessung genügt den heutigen Ansprüchen bezüglich Fahrbahnbreite, Tragfähigkeit, Fahrbahntwässerung, Fahrbahnoberfläche und Befahrbarkeit (Sicherheit) nicht mehr. Die immer grösseren Forst- und Landwirtschaftsmaschinen und die immer zahlreicheren Fahrzeugbewegungen setzen der alternden Naturstrasse stark zu. Deshalb soll die Strasse zwischen Arezenstrasse Punkt 1135 und Calörtsch auf einer Gesamtlänge von 2'752 m einer Totalsanierung unterzogen werden. Das zukünftig zulässige Gesamtgewicht beträgt 28 Tonnen. Die am stärksten beanspruchten Wegstücke (ca. 3/5 der Weglänge) werden mit einem Asphalt-Belag versehen.

Projektziel

Das vorliegende Projekt hat in erster Linie die Anpassung der bestehenden Erschliessung an zeitgemässe Anforderungen zum Ziel. Der bestehende Weg wird wo nötig von Grund auf erneuert.

Mit den geplanten Massnahmen werden insbesondere die Fahrbahnbreite, die Tragfähigkeit (Kunstbauten und Tragschicht), die Fahrbahntwässerung und die Fahrbahnoberfläche den heutigen Anforderungen angepasst.

Beim Ausbau des Weges werden die vom Wegbau tangierten Grundwasserschutzzonen mit baulichen Massnahmen geschützt.

Ausführung

Die Realisierung erfolgt unter Vorbehalt der verfügbaren finanziellen Mittel der Subventionsbehörde (AWN), der Gemeinde Safiental und der Zustimmung durch die Gemeindeversammlung. Der Arbeitsbeginn ist im Sommer 2022 geplant. Das Bauwerk kann voraussichtlich im 2025 fertiggestellt werden.

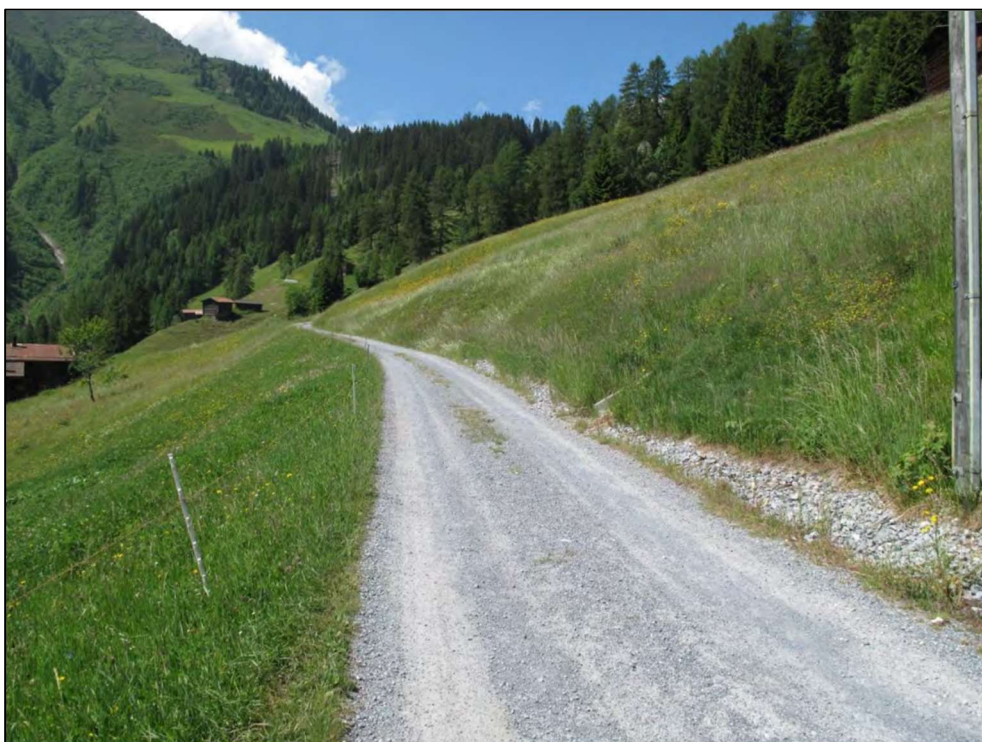
Kosten

Gesamtkosten EP Calörtscherstrasse	Fr.	3'800'000.00
Beitrag vom Amt für Wald und Naturgefahren AWN (62 % der Gesamtkosten)		
	Fr.	2'359'800.00
Restkosten für die Gemeinde	Fr.	1'440'200.00

Der Gemeindevorstand beantragt der Stimmbevölkerung den Bruttokredit von Fr. 3'800'000.00 zu genehmigen.



Arezen, Friamatt



Calörtsch, Losende

Auskunftsperson:

Jean Claude Pedrolini, Departement Forst, 079 457 78 50, Email: jean-claude.pedrolini@safiental.ch

Weitere Unterlagen finden Sie auf der Gemeindefwebseite (www.safiental.ch)

4. Bau- und Kreditbeschluss Sanierung Vorplatz Werkhof Tenna

Anlässlich der Urnenabstimmung vom 29. November 2020 wurde von der Stimmbevölkerung für dieses Bauvorhaben ein Baukredit von Fr. 93'000.00 beschlossen (Der Bote Nr. 50, Seite 12). Der Höhe des damals beantragten Kredites wurde anhand einer Richtofferte einer Baufirma ermittelt. Die nachträgliche Detailplanung über das ganze Werkhofareal ergab aufgrund der aktualisierten Bedürfnisse einen zusätzlichen Kreditbedarf von Fr. 52'000.00.

Im Spätherbst 2021 wurde wie geplant durch das EW Safiental das neue Stromtrasse (Verkabelung Egschi-Tenna-Versam) im Platzbereich eingebaut.

Die im Bote Nr. 50 auf Seite 12 beschriebene Notwendigkeit der umfassenden Vorplatzsanierung ist aktueller denn je.

Folgende Massnahmen sind geplant:

- Totalsanierung des Unterbaus (frostsicher) und neuer Asphalt-Belag
- Platzentwässerung: Schächte, unterirdische Versickerungsanlage und Abflussleitungen
- Anpassung/Neubau der südseitigen Platzzufahrt damit diese zukünftig mit modernen Kehrlicht-Lastwagen befahren werden kann
- Ergänzung und Anpassung der Platzentwässerung beim öffentlichen WC neben dem Feuerwehrmagazin
- Parkplatzbeschilderung und Parkplatzmarkierung

Ausführung

Die Arbeitsausführung ist im Sommer 2022 vorgesehen.

Kosten

Baumeisterarbeiten inklusive Parkplatzmarkierung	Fr.	121'000.00
Projekt und Bauleitung, Nachführungen LK, Mutation AV	Fr.	12'000.00
Unvorhergesehenes	Fr.	12'000.00
Gesamtkosten inkl. MwSt.	Fr.	145'000.00
Anlässlich der Urnenabstimmung vom 29. November 2020 bewilligter Kredit	Fr.	93'000.00
Beantragter Zusatzkredit	Fr.	52'000.00

Der Gemeindevorstand beantragt der Stimmbevölkerung den Zusatzkredit von Fr. 52'000.00 zu genehmigen.

Auskunftsperson:

Armin Buchli, Departement Bauamt, 079 791 29 43, Email: armin.buchli@safiental.ch

5. Bau- und Kreditbeschluss Sanierung Vorplatz Werkhof Safien Platz

Der Werkhof in Safien Platz wurde im Jahr 2004 neu gebaut. Um Kosten einzusparen wurde damals nur der Teil des Vorplatzes mit einem Asphaltbelag versehen, der zum Waschen von Fahrzeugen benötigt wird. Im Herbst 2019 wurde für den Winterdienst im Safiental (Gün bis Thalkirch) ein eingemietetes Salzsilo aufgestellt und in Betrieb genommen. Im 2020 wurden auf dem Werkhofgelände vier Moloks zum Sammeln von Kehricht, Glas, Büchsen und Plastik eingebaut.

Mit den Jahren hat sich der asphaltierte Teil des Vorplatzes stellenweise so stark abgesenkt, dass die Platzentwässerung und die Ölabscheidevorrichtung nicht mehr funktioniert. Bei einer Betriebskontrolle des Amtes für Natur und Umwelt (ANU) wurde dieser Mangel beanstandet und eine Sanierung der Ölabscheidevorrichtung angeordnet.

Die neu gebaute Molok – Sammelstelle ist sehr gut frequentiert. Der naturbelassene Vorplatz bei der Molok – Sammelstelle ist im Winter aufgrund der intensiven Nutzung vielfach stark vereist. Während der Auftauphase im Frühjahr und bei nasser Witterung ist der Vorplatz aufgeweicht und dementsprechend verschmutzt. Diese Situation ist unbefriedigend und nicht mehr zeitgemäss.

Bei Starkniederschlag wird die Verschleisschicht der stark ansteigenden Zufahrt zum Werkhofvorplatz ausgewaschen. Das mit Kies und Sand gesättigte Wasser gelangt in die Strassenentwässerung der darunterliegenden Asphaltstrasse. Das führt zu vermehrtem Unterhalt der Entwässerungsanlagen.

Das relativ teure, unterhaltsintensive und eher bedienerunfreundliche Provisorium des eingemieteten Salzsilos soll nach einer dreijährigen Versuchsphase durch eine definitive Salzsilo-Lösung ersetzt werden.

Aufgrund der geschilderten Ausgangslage kommt der Gemeindevorstand zum Schluss, die Werkhofzufahrt, die Umgebung der Molokanlage und den Werkhofvorplatz mit einem Asphalt-Belag zu versehen und das Salzsiloprovisorium durch eine definitive Lösung zu ersetzen. Die Gemeinde Safiental liess von einem Fachplaner ein Detailprojekt ausarbeiten.

Folgende Massnahmen sind geplant:

- Sanierung des Unterbaus und neuer Asphalt-Belag inklusive angepasster Oberflächenentwässerung
- Einbau der Ölabscheidevorrichtungen gemäss den gesetzlichen Vorgaben (Bewilligung/Auflagen durch Amt für Natur und Umwelt, ANU)
- Erstellung eines permanenten 25 m³ Salzsilos (Typ Blumer – Lehmann)

Ausführung

Die Arbeitsausführung ist im Herbst 2022 vorgesehen.

Kosten

Baumeisterarbeiten	Fr.	92'000.00
Projekt und Bauleitung, Nachführungen LK, Mutation AV	Fr.	9'000.00
Unvorhergesehenes	Fr.	9'000.00
Salzsilo, 25 m ³	Fr.	40'000.00

Gesamtkosten inkl. MWSt	Fr.	150'000.00
--------------------------------	------------	-------------------

Der Gemeindevorstand beantragt der Stimmbevölkerung den Bruttokredit von Fr. 150'000.00 zu genehmigen.



Vorplatz Werkhof Safien Platz

Auskunftsperson:

Armin Buchli, Departement Bauamt, 079 791 29 43, Email: armin.buchli@safiental.ch

6. Bau- und Kreditbeschluss Verkabelung Obergün

Ausgangslage und Projektziel

Im Versorgungsgebiet des Elektrizitätswerks Safiental läuft derzeit das Meliorationsprojekt im Gebiet Gün-Neukirch. In der laufenden Bauetappe wird in Obergün die Güterstrasse zwischen "Im Schreier" und "Althus" saniert. Bei dieser Gelegenheit bietet es sich an, die bestehende Freileitung zu demontieren und durch Kabelleitungen zu ersetzen. Die Stangentransformatorenstation Obergün versorgt die hauptsächlich landwirtschaftlich genutzten Gebäude in Obergün. Zudem wird die Alp Gün mit elektrischer Energie versorgt.

Mit der Verkabelung wird die Spannungsqualität verbessert. Der Transformator der Stangenstation Obergün soll den neuesten Gegebenheiten angepasst und leistungsmässig vergrössert werden. Zudem soll die Niederspannungsverteilung der Station dem Stand der Technik angepasst werden.

Kurzbeschreibung der notwendigen Arbeiten

Der bestehende Transformator wird durch einen neuen mit grösserer Leistung ausgewechselt. Die Rohranlagen für die Verkabelung werden im Strassenunterbau verlegt. Für die Versorgung der Gebäude mit elektrischer Energie ist es vorgesehen, im Bereich vom Haus Gün 37 eine kleine Verteilkabine zu platzieren.

Auf der Gemeindegewebseite ist ein Projektplan mit der detaillierten Übersicht der vorgesehenen Massnahmen zur Einsichtnahme veröffentlicht.

Kostenvoranschlag

Kostenpunkt	Kosten
Tiefbauarbeiten	Fr. 43'000
Transformatorenstation	Fr. 32'000
Elektrische Arbeiten inkl. Verteilkabine	Fr. 41'000
Bewilligungsgebühren, Unvorhergesehenes	Fr. 9'000
Technische Bearbeitung / Bauleitung	Fr. 15'000
Total Kostenvoranschlag (exkl. MWST)	Fr. 140'000
Mehrwertsteuer 7.7% (gerundet)	Fr. 11'000
Total Kostenvoranschlag (inkl. MWST)	Fr. 151'000

Finanzierung

Das Elektrizitätswerk Safiental hat eingeschränkte Investitionsmöglichkeiten. Aufgrund des sehr weitläufigen Netzes mit verhältnismässig wenigen Anschlüssen, können nur ausgewählte Investitionen getätigt werden. Dies unter dem Vorbehalt, dass die Stromtarife mittelfristig nach Möglichkeit nicht oder nur in geringem Masse erhöht werden sollen.

Bei den Investitionen müssen die angeschlossenen Bezüger berücksichtigt werden (Kundenanzahl, Schadenpotential, Entwicklungspotential, etc.). Es bestehen keine Bauzonen im Gebiet Obergün und das Entwicklungspotential im Gebiet beschränkt sich somit primär auf das landwirtschaftliche Gewerbe. Aufgrund der eingeschränkten Investitionsmöglichkeiten hat die Stromkommission der Gemeinde Safiental beschlossen, dass weitergehende Investitionen nur getätigt werden können, wenn von Seite der Melioration eine Kostenbeteiligung aus landwirtschaftlicher Interessenz an den Netzausbaukosten erfolgt.

Ohne Beteiligung durch die Melioration wäre im Zuge der Strassenbauetappe eine Minimalvariante vorgesehen gewesen (Leerrohranlage in Strasse für eine spätere Verkabelung). Erfreulicherweise wurde das Gesuch um Aufnahme der Bauarbeiten ins Bauprogramm 2022 der Melioration gutgeheissen. Das Projekt wird wie folgt subventioniert:

75% von Fr. 151'000 sind subventionsberechtigt. Dies entspricht ca. Fr. 113'000, davon werden wiederum 85% subventioniert. Es kann somit mit Subventionen von ca. CHF 96'000.00 gerechnet werden.

Baubeginn

Im Zusammenhang mit den erfolgten Abklärungen bezüglich Finanzierung wurde mit der Einholung des Kredits zugewartet. Der Start der Bauarbeiten ist im Mai 2022 bereits vorgesehen.

Der Gemeindevorstand beantragt, den Kredit über Fr. 151'000 für die Verkabelung der Stromversorgung Obergün zu genehmigen.